

Prospect: Informații pentru utilizator**ilon unguent**

ulei volatil de eucalipt, balsam de terebentină și ulei volatil de terebentină

Citiți cu atenție și în întregime acest prospect înainte de a începe să utilizați acest medicament, deoarece conține informații importante pentru dumneavoastră.

Utilizați întotdeauna acest medicament conform indicațiilor din acest prospect sau indicațiilor medicului dumneavoastră sau farmacistului.

- Păstrați acest prospect. S-ar putea să fie necesar să-l recitiți.
- Întrebați farmacistul dacă aveți nevoie de mai multe informații sau recomandări.
- Dacă manifestați orice reacții adverse, adresați-vă medicului dumneavoastră, sau farmacistului. Acestea includ orice posibile reacții adverse care nu sunt menționate în acest prospect. Vezi pct. 4
- Dacă după 3 zile nu vă simțiți mai bine sau vă simțiți mai rău, trebuie să vă adresați unui medic.

Ce găsiți în acest prospect:

1. Ce este ilon și pentru ce se utilizează
2. Ce trebuie să știți înainte să utilizați ilon
3. Cum să utilizați ilon
4. Reacții adverse posibile
5. Cum se păstrează ilon
6. Conținutul ambalajului și alte informații

1. Ce este ilon și pentru ce se utilizează

ilon este un medicament din plante medicinale cu utilizare tradițională utilizat pentru tratamentul inflamațiilor ușoare ale pielii, circumscrise, cum ar fi noduli inflamați, foliculi de păr inflamați și inflamații ale glandelor sudoripare, cu sau fără puroi.

Medicamentul este un medicament din plante medicinale utilizat în indicațiile specificate exclusiv pe baza utilizării îndelungate.

ilon este indicat la adulți, adolescenți și copii cu vârsta de 6 ani și peste.

Dacă după 3 zile nu vă simțiți mai bine sau vă simțiți mai rău, trebuie să vă adresați unui medic.

2. Ce trebuie să știți înainte să utilizați ilon**Nu utilizați ilon**

- dacă sunteți alergic la ulei volatil de eucalipt, balsam de terebentină de zadă sau ulei volatil de terebentină sau la oricare dintre celelalte componente ale acestui medicament (enumerate la pct. 6).
- la copii cu vârsta sub 30 de luni, deoarece există riscul ca medicamentele care conțin 1,8-cineol, precum uleiul volatil de eucalipt sau alte uleiuri esențiale, să inducă laringospasm.
- la copii cu antecedente de convulsii (care pot fi asociate sau nu cu febră).

Atenționări și precauții

Adresați-vă medicului dumneavoastră sau farmacistului înainte să utilizați ilon.

Dacă inflamația pielii dumneavoastră se agravează (se accentuează înroșirea, umflarea sau durerea, se extinde inflamația) sau dacă starea dumneavoastră generală se deteriorează (cum ar fi creșterea temperaturii corpului, apariția febrei sau frisoanelor) sau dacă simptomele nu s-au ameliorat după 3 zile, trebuie să solicitați consultul unui medic.

Dacă inflamația purulentă afectează zone mai mari de piele, tratamentul trebuie să fie supravegheat de un medic.

Evitați orice contact cu ochii sau mucoasele. Spălați-vă pe mâini înainte și după utilizare.
Nu aplicați ilon pe mucoasă, răni deschise sau erupții pe piele.

Copii

Utilizarea la copii cu vârsta sub 6 ani nu a fost stabilită, din cauza lipsei datelor adecvate.
Nu utilizați acest medicament la copiii cu vârsta sub 30 de luni sau la copiii cu antecedente de convulsii (care pot fi asociate sau nu cu febră), vezi „Nu utilizați ilon”.

ilon împreună cu alte medicamente

Adresați-vă medicului dumneavoastră sau farmacistului înainte să utilizați sau dacă ați utilizat recent sau s-ar putea să utilizați orice alte medicamente.

Nu au fost efectuate studii de interacțiune.
Nu au fost raportate interacțiuni medicamentoase.

Sarcina și alăptarea

Dacă sunteți gravidă sau alăptați, credeți că ați putea fi gravidă sau intenționați să rămâneți gravidă, adresați-vă medicului sau farmacistului pentru recomandări înainte să utilizați acest medicament.

Siguranța în timpul sarcinii și alăptării nu a fost stabilită.
Din cauza lipsei de date suficiente, utilizarea acestui medicament în timpul sarcinii și alăptării nu este recomandată.

Conducerea vehiculelor și folosirea utilajelor

Nu au fost efectuate studii privind efectul asupra capacității de a conduce vehicule și de a folosi utilaje.

ilon conține butilhidroxitoluen (E321) și alergeni (limonen și linalool)

Butilhidroxitoluenul poate provoca reacții locale ale pielii (de exemplu, dermatită de contact) sau iritații ale ochilor și mucoaselor. Acest medicament conține parfum cu limonen și linalool. Acești alergeni pot provoca reacții alergice.

3. Cum să utilizați ilon

Utilizați întotdeauna acest medicament exact așa cum este descris în acest prospect sau așa cum v-a spus medicul dumneavoastră sau farmacistul. Discutați cu medicul dumneavoastră sau cu farmacistul, dacă nu sunteți sigur.

Doza recomandată este de:

Adulți, adolescenți și copii cu vârsta de 6 ani și peste:

Aplicați un strat suficient de ilon pentru a acoperi complet zona inflamată a pielii (de exemplu, 1 cm unguent pe o suprafață de piele de 1 cm²), o dată pe zi.

Mod de administrare

Doar pentru administrare cutanată.

Curățați cu atenție zona inflamată a pielii, de preferință cu alcool sau orice alt dezinfectant, înainte de a aplica unguentul. Evitați orice presiune asupra zonei inflamate. În funcție de extinderea zonei de țesut inflamăat, aplicați un strat de unguent care să acopere complet zona afectată (de exemplu, 1 cm unguent pe o suprafață de piele de 1 cm²) și apoi acoperiți-o cu un pansament.

Schimbați pansamentul zilnic.

Durata de utilizare

Pentru un rezultat de succes al tratamentului, poate fi necesară aplicarea ilon timp de cel puțin 3 zile. Dacă după 3 zile nu vă simțiți mai bine sau vă simțiți mai rău, trebuie să vă adresați unui medic.

Durata maximă a tratamentului nu trebuie să depășească 7 zile fără recomandarea unui medic.

Utilizarea la copii

Utilizarea la copii cu vârsta sub 6 ani nu a fost stabilită, din cauza lipsei datelor adecvate.

Nu utilizați acest medicament la copiii cu vârsta sub 30 de luni sau la copiii cu antecedente de convulsii (care pot fi asociate sau nu cu febră).

Dacă utilizați ilon mai mult decât trebuie

Nu a fost raportat niciun caz de supradozaj.

Dacă uitați să utilizați ilon

Nu utilizați o doză dublă pentru a compensa doza uitată.

Dacă aveți orice întrebări suplimentare cu privire la utilizarea acestui medicament, adresați-vă medicului dumneavoastră sau farmacistului.

4. Reacții adverse posibile

Ca toate medicamentele, acest medicament poate provoca reacții adverse, cu toate că nu apar la toate persoanele.

Pot să apară reacții alergice locale pe piele (de exemplu, dermatită de contact) și reacții alergice sistemice care dispar după întreruperea tratamentului. Frecvența unor astfel de reacții nu poate fi estimată pe baza datelor disponibile.

La semnele unei reacții de hipersensibilitate, nu mai aplicați unguentul.

Raportarea reacțiilor adverse

Dacă manifestați orice reacții adverse, adresați-vă medicului dumneavoastră sau farmacistului. Acestea includ orice posibile reacții adverse nementionate în acest prospect. De asemenea, puteți raporta reacțiile adverse direct la

Agenția Națională a Medicamentului și a Dispozitivelor Medicale din România
Str. Aviator Sănătescu nr. 48, sector 1
București 011478- RO
e-mail: adr@anm.ro
Website: www.anm.ro

Raportând reacțiile adverse, puteți contribui la furnizarea de informații suplimentare privind siguranța acestui medicament.

5. Cum se păstrează ilon

Nu lăsați acest medicament la vederea și îndemâna copiilor.

Nu există condiții speciale de păstrare pentru medicamentul nedeschis. A nu se păstra la temperaturi peste 25°C după prima deschidere a recipientului.

Nu utilizați acest medicament după data de expirare înscrisă pe cutie și pe tub după „EXP”. Data de expirare se referă la ultima zi a lunii respective.

Perioada de valabilitate după prima deschidere a recipientului: 6 luni.

MEDICAMENTELE EXPIRATE ȘI/SAU NEUTILIZATE TREBUIE RETURNATE LA SPITALE PUBLICE SAU PRIVATE.

Nu aruncați niciun medicament pe calea apei sau a reziduurilor menajere. Întrebați farmacistul cum să aruncați medicamentele pe care nu le mai folosiți. Aceste măsuri vor ajuta la protejarea mediului.

6. Conținutul ambalajului și alte informații

Ce conține ilon

- Substanțele active sunt:

1 g de unguent conține:

12 mg de *Eucalyptus*, aetheroleum (ulei volatil de eucalipt)

54 mg de *Larix decidua* Mill., oleorezină (balsam de terebentină)

72 mg de *Pinus pinaster* Aiton și/sau *Pinus massoniana* D. Don., aetheroleum (ulei volatil de terebentină)

- Celelalte componente sunt:

Parafină albă moale, ceară de albină, galbenă, acid stearic 50, acid oleic, polisorbit 20 (E432), ulei volatil de rozmarin (conține limonen), ulei volatil de cimbru tip timol (conține linalool), timol, complex cupru-clorofile (E141), butilhidroxitoluen (E321 conținut în ulei volatil de terebentină).

Cum arată ilon și conținutul ambalajului

ilon este un unguent verde deschis, transparent, omogen, cu miros caracteristic de uleiuri esențiale și ulei de terebentină.

ilon este disponibil ca unguent în tuburi de aluminiu acoperite, cu capac din PEÎD cu filet, în cantități de 25 g, 50 g și 100 g.

Este posibil ca nu toate mărimile de ambalaj să fie comercializate

Deținătorul autorizației de punere pe piață și fabricantul

Cesra Arzneimittel GmbH & Co. KG
Flugstraße 11, 76532 Baden-Baden,
Germania
tel. +49 (72 21) 9 54 00
fax: +49 (72 21) 5 40 26
e-mail: cesra@cesra.de

Acest medicament este autorizat în statele membre ale Spațiului Economic European sub următoarele denumiri comerciale:

Austria: ilon Classic Salbe
Danemarca: ilon
Finlanda: Ilon
Franța: ILON
Grecia: ilon Classic
Lituania: ilon tepalas
Norvegia: ilon
Țările de Jos: ilon
Portugalia: ilon
Republica Cehă: ilon
Republica Slovacă: ilon mast
România: ilon unguent
Slovenia: ilon mazilo

Acest prospect a fost revizuit în august 2026.